

匹茲堡華人捐款救助西藏心臟病童

匹茲堡中國餐館協會理事長陳飛率領理事莊雅妃、李建平和萬學泉，應邀前往匹茲堡 KDK 八電視台參加「今日匹茲堡」節目，接受女主持人華特斯現場訪問，並把捐款 5000 美元支票，交給愛心計劃負責人蓋柏特。

去年底，東南亞祈禱中心負責人提出希望得到捐款後，陳飛對於已經有多位美國和亞洲心臟科醫師義務提供服務給該中心很受感動，立刻召開理事會討論該協會如何贊助這個慈善計劃。會議中決定，由理事們分區拜訪中餐館業者，邀集他們參加捐款活動。因此在今年春節期間，匹茲堡地區許多中國餐館掛上紅色愛心海報響應募款活動。凡是持紅色邀請卡上門的顧客，中國餐館即捐出消費額的十分之一，以救助西藏地區的心臟病童。

陳飛表示，近來美國媒體對中國餐館有

不少負面報道，大家的生意都受損。他認為，業者在辛苦工作之餘，如能對社區有所回饋，表達一些關懷，相信對同業形象將有幫助。



匹茲堡中國教會

匹茲堡中國教會的宗旨是榮耀上帝，藉著耶穌基督，能快速地造就會員們，在信心中來敬拜這獨一的真神。並訓練會員們，成為栽培門徒的人，使得他們能與其他的基督徒有效的同工，不僅是在大匹茲堡地區，更在全世界各地，向中國人和其他族群的人，傳揚上帝的福音。

- 定義
- * 快速 其意為教會的努力是專注的，有目標的，並且是有策略性的。
 - * 造就 其意為基督徒並不只是要得到耶穌基督的真理與知識，更是要藉著聖靈，持續不斷地發現神的喜樂、愛、與能力；並在基督徒的生命中，將神的話語活化出來。
 - * 訓練 其意為建造聖徒，不論是新得救的基督徒，是成熟的基督徒，或是有神引領全職事奉的基督徒，都有各個層面的裝備。
 - * 同工 其意為我們不僅視自己為上帝的教會，也視自己為眾教會中的一個；因神愛的廣博，祂要我們將耶穌基督的愛和真理帶到全市，直到全世界。
 - * 有效 其意為每位中國人來到匹茲堡的三個月內，都能經由團契或小組，感受到耶穌基督的禱告、真理和愛。
 - * 其他 其意為我們領受上帝對我們的心意，是要我們成為神的見證人，對亞裔的人如此，對非亞裔的人也是如此。

教義綱要
匹茲堡中國教會相信聖經新舊約全書

是神所默示的話語，將神救贖人類的旨意完全顯明，是基督徒信仰與生活的依據。

匹茲堡中國教會相信宇宙、天地和萬物的創造者並至高的主宰是獨一無二，三位一體長存的真神：聖父、聖子、聖靈，在救贖人類的工作中，父、子、聖靈，各具有獨特重要的地位。

匹茲堡中國教會相信人是按著神的形像被造，但是在亞當裏，所有的人都犯了罪，身為罪人，人類需要神的拯救。

匹茲堡中國教會相信因著信靠耶穌基督，人人能夠得拯救並且稱義，所有相信接受耶穌基督為主，與救主的人，都因祂所流的寶血，使罪得赦免。藉著聖靈重生，成為神的兒女，得以進入神兒子的國度裏。

匹茲堡中國教會相信，教會是由從聖靈重生的人所組成的一個身體，耶穌基督是教會的頭，教會的職責是經由信徒的言行向世界宣揚救贖的福音，同時藉著禱告、教導、團契及敬拜，滋養信徒靈命的成長。



臺灣發明協會派大型代表團參加今年匹茲堡國際發明展

近日，臺灣發明協會今年參加美國賓夕法尼亞州匹茲堡國際發明展的展品，在五十項參展類別中得到十五面金牌、十八面銀牌、十面銅牌及五個特別獎。

協會理事長陳宗臺表示，這項發明展今年有近九百件產品參展。全球二十多個國家推出兩百七十五個攤位。臺灣參展團在展場有十九個攤位，二十七項產品參展。

由於每項參展產品可以參加報名參展多項類別，臺灣的產品在所有類別共報名了一百四十四項。一項產品也可能同時在安全類、家用類、個人保健類及科技類等多項類別獲獎。

今年獲得金牌的臺灣產品包括蘿琳亞公司的塑身內衣、亞欣國際的組合式衣櫥、維至康公司的全方位有機生物制劑、松博企業的防搶保身皮包、豐詳公司的太陽能路燈、頤達公司的梳寶、盈亮公司的多功能摺疊椅、遠東大學具電磁波遮蔽效果的生物分解性材料開發、駿霖公司具有有握把的滅火器。

工業技術研究院今年有四項產品參展，其中增進車輛安全並降低社會成本的虛擬副駕駛、投射燈用的耐熱型防眩控光膜片、以及以微發電機驅動的氣動工具輔助照明裝置都獲得金牌。

工研院的參展團也獲得大會的最高榮譽特別獎。

匹茲堡國際發明展是全美最具規模的發明展，今年是第二十三屆。陳宗臺表示，臺灣參展代表團歷年參加國際發明展迭創佳績。許多參展的產品也在美國登記專利。

陳宗臺指出，六月六日至九日展覽期間，臺灣展品的攤位吸引不少製造商參觀詢問。美國的運動器材製造商對遠東科技大學開發的多模態協力車就很感興趣。盈亮公司的倒立機也有美國運動器材公司採購人員當場試用，並準備進一步洽談合作。

許多美國的廠商會在這項一年一度的展覽尋找有市場潛力的產品，所以，參展也提供研發產品的公司國際商機。

匹茲堡國際發明展 臺灣防搶包奪金牌

台灣設計在美國再度發光！這次是一個防搶皮包的設計，設計者嚴滿生花了3年時間研究，利用磁鐵的設計，只要搶匪拉住背帶包包就會和帶子分離，並且觸動警報器，這個發明在美國的匹茲堡發明展得到金牌，業者當前定價3千元左右，未來考慮在臺灣一貨販賣！

馬路上放眼望去，大多數女性肩膀都會背着包包，許多搶匪眼紅順手拉扯，很多人因此受傷但現在這個情況很可能大有改變，靠的就是兩個看似平凡的包包，其實里面暗藏玄機。原來背帶和包包有磁鐵做連接，還放入警報器，只要受到拉扯分離，警報器就會大響。

這個發明在美國大放異彩，得到發明獎金牌；同樣令人好奇的還有協力車、騎車的人居然背對背，不但可以有更好的視野，騎起來也更有樂趣；就連女性內衣，台灣設計都讓美國人驚艷，這些馬甲型的塑身內衣，不只圖案精美，穿脫可比進口型的內衣還方便。

內衣業者莊碧玉：「今天發明展會得名，是因為它簡

單穿，一個人就可以自己穿，然後塑立也可以自己控制，不像以前都要有人在後面拉。」

這次全部27件作品參展，居然可以拿下15面金牌，銀牌銅牌以及特別獎加起來也超過33面，成績超越以往，現在就看有沒有企業願意贊助，讓這些發明能夠量產上市。



匹茲堡 Tao's Auto Service 陶師傅修車行

美國車輛檢修考核委員會認可高級技師，有十三年車輛檢修經驗
承接各類國內及進口車輛檢修業務
價格優惠 保證質量

華人享受 10% 的修理服務費用折扣
車輛年檢及排氣檢測 \$ 39.⁹⁵
機油更換 \$ 13.⁹⁵

電話：412-364-8268 周一至周六：早 8:00- 晚 6:00
9235 Perry Highway, Pittsburgh, PA 15237 www.taoautoservice.com

達捷稅收服務中心 HUANG'S TAX SERVICES

黃瓊 專業報稅師
 ❖ Pittsburgh 杜肯大學稅收碩士
 ❖ 美國專業 CPA 事務所從業經驗
 ❖ 經手數百樁個人、公司及合夥制稅收個案

* 個案分享：我們曾幫助一對夫婦追回前會計師漏報的 \$2,000 聯邦退休金補貼，那是他們年收入的 10%。您或許也有機會，詳情請來電諮詢。

我們為餐館企業、雇主雇員、家庭個人提供各項財稅服務。包括註冊公司、代談租約、申請稅號、報稅改稅、發薪出糧、節稅籌畫以及財務報告。實行電子報稅，網上付費，價格優惠，服務全美！

電話：412-298-9222 電郵：huang_q16@yahoo.com
地址：6232 Monitor Street, Pittsburgh, PA 15217

優質的服務 優惠的價格

安心會計事務所 稅務顧問 財務專家
Accounting & Consulting, LLC

服務項目：

• 餐館買賣租約	• 酒牌申請	• 電子報稅	• 準確快速
• 公司設立變更	• 稅號申請	• 專業服務	• 安全保密
• 公司個人稅務	• 財務報表	• 經驗豐富	• 誠信可靠
• 解決稅務爭議	• 薪資出糧	• 負責熱忱	• 服務上門
• 合法省稅規劃	• 改稅補稅	• 為您着想	• 保您放心

電話：412-606-5196 傳真：412-259-8084
 聯系人：Annie 電郵：deningy@yahoo.com

服務匹茲堡地區及全美各州 免費諮詢 歡迎來電

Northern Eagle Claw • Northern Shaolin • Yang Tai Chi • Chi Kung
Two Man Partner Training • Classical Chinese Weapons • Self Defense

Sifu Slaughter's Chinese Martial Arts

教授：鷹爪拳、少林拳、楊式太極拳、氣功、一對一教學、傳統中國兵器、自衛術
Private Classes Available
Head Instructor - Sifu David Slaughter

www.sifuslaughterscma.com
Cranberry Twp., PA 16066
Phone: (412) 965-5914 Email: SifuSlaughter@aol.com